

	VOYAGER-IR	VOYAGER	ELD-H	VOYAGER-R744	ELD-C EX
					
HFC, CFC, HCFC (INCLUDED R32)	✓	✓	✓	-	-
HFO (es. R1234yf, R1234ze)	✓	✓	✓	-	-
HC (CH4, R290, R600)	-	✓	-	-	✓
R744 (CO2)	-	-	-	✓	-
Azoidro (N2-H2)	-	✓	-	-	-
Technology	Infrared	Semi-conductor	Negative crown	Infrared	Semi-conductor
Maximum sensitivity	4 g/year	3 g/year	3 g/year	6 g/year	<50 ppm
Automatic calibration	✓	✓	✓	✓	✓
Audible	✓	✓	✓	✓	✓
Visual display	LCD display	LCD display	LED tricolor	LCD display	LED tricolor
Sensor life	10 years	1 year	30 hours	10 years	1 year
Warm-up time	<30 sec	<60 sec	<2 sec	<30 sec	from 25 to 90 sec
Response time	<3 sec	<3 sec	instant	<3 sec	5 sec
Compliance CE EN14624	✓	✓	✓	✓	-
Probe Length	40 cm	40 cm	30 cm	40 cm	30 cm
Power supply	Rechargeable lithium	Rechargeable lithium	2x 1,5V AA alkaline batteries	Rechargeable lithium	2x1.5V AA Alkaline batteries
Batteries life	6 hours	6 hours	40 hours	6 hours	11 hours

INFRARED LEAK DETECTORS



VOYAGER



VOYAGER-IR

Infrared leak detector for HVAC and A/C

VOYAGER-IR offers you maximum reliability and accuracy in leak detection.

leak detection. With its infrared sensor, it offers the best insensitivity to false alarms and also incomparable longevity.

VOYAGER-IR detects all halogenated refrigerants HFC, CFC, HCFC, HFOs and their mixtures including A2L refrigerants such as R32 or R1234yf.

The sturdy construction with unique ergonomic design, the innovative large LCD display and the rechargeable lithium-ion batteries make the infrared leak detector not only extremely reliable, but also very intuitive and easy to use.

- Sealed sensor: the sensor doesn't "touch" refrigerant as it passes through the instrument.
- Doesn't trigger on high concentrations, liquid or moisture like other types of detectors.
- Senses change in refrigerant levels, working even in contaminated environments.

VOYAGER-IR designed for HVAC e A/C:

- 3 Sensitivity Levels (4gr/yr).
- Audible alarm and optimized graphics on large LCD screen.
- High quality sturdy probe.
- Peak / Mute buttons and connection for earphone.
- Ergonomic design.
- Sturdy case.
- Complies with EN14624:2012, SAE J1627, SAE J2791, SAE J2913.

Code	Model	Dimensions	Weight
09001116	VOYAGER-IR	330 x 240 x 70 mm	1,2 kg



Detects all halogenated refrigerants, including:

CFC	R12-R11-R500-R503
HCFC	R22-R123-R124-R502
HFC	R134a-R404A-R125-R407C-R507-R410A-R32
HFO	R1234yf and R1234ze



Technical features

Technology	infrared
Maximum sensitivity	4 g/year
Calibration	automatic
Warm-up time	<30 seconds
Response time	< 3 seconds
Operating temperature	-20°C +60°C
Probe Length	40 cm
Power supply	rechargeable lithium-ion battery
Batteries life	6 hours continue
Compliance	CE n. 1516 2007



CE N 1516/2007: METHODS OF DIRECT MEASUREMENT

ARTICLE 6

Gas detection devices referred to in paragraph 1(a) shall be checked every 12 months to ensure their proper functioning. The sensitivity of portable gas detection devices shall be at least five grams per year.



Calibration

Code	Model	Description
09053009005		Calibration report for leak detector
09001116001	VOYAGER IR/RT	Leak detector with calibration report

VOYAGER

Semi-conductor electronic leak detector

With its new heated diode sensor, VOYAGER combines multiple instruments in a single ally ready to support you in the different needs and detection strategies you decide to apply.

It detects efficiently all HFC, CFC, HCFC, HFO halogenated refrigerants and their mixtures (including A2 such as R32 or R1234yf).

It also extends its versatility by detecting HC hydrocarbons (such as R290 and R600a) and the AZOIDRO mixture (95% Nitrogen-5% Hydrogen) designed specifically for pressurisation for leak detection, without the need to purchase an additional sensing element.

The sensing element protection chamber, the lithium-ion battery and the new robust ergonomic design with large colour LCD screen further enhance this ideal leak detection instrument for maintenance and repair with the readiness and versatility of the new heated diode sensor.

- Multiple sensitivity levels (3gr/year).
- Sound alarm and optimized graphics on LCD screen.
- "Mute" button and headphone connection.
- Peak button.
- Ergonomic handle.
- High quality sturdy probe.
- Complies with EN14624: 2012, SAE J1627.

Code	Model	Dimensions	Weight
09001115	VOYAGER	330 x 240 x 70 mm	1,0 kg

Detects all halogenated refrigerants, including:

CFC	R12 - R11 - R500 - R503
HCFC	R22 - R123 - R124 - R502
HFC	R134a - R404A - R125 - R407C - R507 - R410A - R32
HFO	R1234yf - R1234ze
HC	R600a - R290
N2-H2	Azoidro

CE N 1516/2007: METHODS OF DIRECT MEASUREMENT

ARTICLE 6

Gas detection devices referred to in paragraph 1(a) shall be checked every 12 months to ensure their proper functioning. The sensitivity of portable gas detection devices shall be at least five grams per year.

Calibration

Code	Model	Description
09053009005		Calibration report for leak detector
09001115001	VOYAGER/RT	Leak detector with calibration report

Spare parts

Code	Model	Description
09050111	V-EL1	Sensing tip for VOYAGER
09050117	V-B1	Lithium battery for VOYAGER - VOYAGER-IR
09050121	V-F3	Kit of filters for VOYAGER-VOYAGER-IR (3 pcs)



VOYAGER



Technical features

Tecnology	Semi-conductor
Maximum sensitivity	3 g/year
Calibration	automatic
Warm-up time	<60 seconds
Response time	<3 seconds
Probe Length	40 cm
Power supply	rechargeable lithium-ion battery
Batteries life	6 hours continue
Compliance	CE n. 1516 2007

ELECTRONIC LEAK DETECTOR

INCLUDED
R32

INCLUDED
R1234ze



ELD-H

Electronic leak detector

- Lightweight and ergonomic design.
- Both visual and audible leak detection signal.
- Simple, one button operation.
- Two sensitivity modes.
- Low battery indicator.
- Automatic power-off to conserve battery life.

Code	Model	Dimensions	Weight
09001081	ELD-H	310 x 210 x 80 mm	0,9 kg



Detects ALL halogenated refrigerants, including:

CFC	R12-R11-R500-R503
HCFC	R22-R123-R124-R502
HFC	R134A-R404A-R125-R407C-R507-R410A-R32
HFO	R1234yf and R1234ze



CE N 1516/2007: METHODS OF DIRECT MEASUREMENT

ARTICLE 6

Gas detection devices referred to in paragraph 1(a) shall be checked every 12 months to ensure their proper functioning. The sensitivity of portable gas detection devices shall be at least five grams per year.



Technical features

Technology	Negative crown
Maximum sensitivity	3 g/year
Calibration	automatic
Warm-up time	<2 seconds
Response time	instant
Probe Length	30 cm
Power supply	2x 1,5V alkaline batteries AA
Batteries life	40 hours
Compliance	CE n. 1516 2007



Calibration

Code	Model	Description
09053009005		Calibration report for leak detector
09001081001	ELD-H/RT	Leak detector with calibration report



Spare parts

Code	Model	Description
09050073	ELS-H	Sensing tip for ELD-H

ELD-C EX

Combustible gas leak detector

Ideal for locating leaks in industrial, commercial and residential refrigeration and heating systems, ELD-C EX detects fuel gas concentrations of up to 5 ppm.

- ATEX Zone 2 Certificate (ATEX II 3G Ex nA IIA T3 Gc).
- Self-calibrating and with low maintenance.
- Sensitivity less than 50 ppm. (Propane, Iso-butane, Methane).
- Light and ergonomic.
- Visual and sound loss detection signal.

Gases detected: propane, methane, iso-butane, natural gas, acetone, hesean, acetylene, benzene, butane, ethanol, etylene oxide, gasoline, hydrogen, industrial solvents, methanol, paint thinners, naphtha, etc.

Code	Model	Dimensions	Weight
09001117	ELD-C EX	310 x 210 x 80 mm	0,90 kg



Technical features

Technology	semi-conductor
Maximum sensitivity	<50 ppm
Calibration	automatic
Warm-up time	from 25 to 90 seconds
Response time	5 seconds
Probe Length	30 cm
Power supply	2x 1,5V AA alkaline batteries
Batteries life	11 hours



Spare parts

Code	Model	Description
09050074	ELS-C	Sensing tip for HC
09050109	ELS-A	Sensing tip for AZOIDRO



ATEX II 3G Ex nA IIA T3 Gc



CO₂ (R744) LEAK DETECTORS




R744

VOYAGER-R744

Infrared leak detector for CO₂ (R744)

VOYAGER- R744 is equipped with an infrared sensor specifically for CO₂ (R744) that offers superior accuracy, insensitivity to false alarms and extended service life.

The robust construction with unique ergonomic design, the innovative large LCD display and the rechargeable lithium-ion batteries make the infrared leak detector not only extremely reliable, but also very intuitive and easy to use.

- 3 sensitivity levels (L/M/H).
- Audible alarm and optimised graphics on large LCD screen.
- High-quality, durable double-barrier probe.
- "Mute" button and connection for headphones.
- Peak storage function.
- Automatic calibration.
- Ergonomic grip.
- Sturdy case with battery charger and 5 spare tips with filters.

Code	Model	Dimensions	Weight
09001119	VOYAGER-R744	330 x 240 x 70 mm	1,2 kg



Technical features

Tecnology	Infrared
Maximum sensitivity	<6 g/year
Calibration	Automatic
Warm-up time	<30 seconds
Response time	<3 seconds
Probe length	40 cm
Power supply	Rechargeable lithium-ion battery
Batteries life	8 consecutive hours
Compliance	CE, SAE J1627, EN14624

